

Big T's future depends on you!

Over time, small changes add up. Changing the Big T habitat – making new trails, swimming in the stream, or leaving behind litter – adds up over time. In many cases, the changes are irreversible or require a great deal of time and money to return habitat to what it was like before. These are changes that harm Big T's animals.

Protect Big T for future generations.

When people who visit Big T act to protect its animals and their habitat, everyone wins. Help safeguard Big T's future by sharing this information with a friend or becoming involved in community projects to preserve Big T.

¡El futuro de Big T depende de usted!

Con el tiempo, pequeños cambios se acumulan modificando el hábitat de Big T por ejemplo: haciendo nuevos caminos, nadando en el arroyo, o dejando basura, la cual se acumula a lo largo del tiempo. En muchos casos, los cambios son irreversibles o requieren una gran inversión de tiempo y dinero para regresar el hábitat original. Estos son los cambios que perjudican a los animales de Big T.

Proteja Big T para las futuras generaciones.

¡Cuando las personas que visitan Big T siguen las regulaciones que lo protegen, les comunican a otros acerca de la importancia de las regulaciones, o participan en proyectos comunitarios para preservar este lugar, los animales que viven en Big T y la gente que lo visita ganan!

<http://dppw.lacounty.gov/wrd/facilities/>

All visitors must obey these regulations or a citation will be given:

- Hours of Operation: Sunrise to Sunset
- No fires of any kind
- No swimming
- No wheeled vehicles or bicycles
- No camping
- Dogs must be on leashes.

Todos los visitantes del Big T deben obedecer todas las reglas, los que no observan las reglas serán multados.

- Horas de visita: Salida del sol al Atardecer
- No fogatas de ningún tipo
- No nadar
- No vehículos o bicicletas
- No acampar
- Los perros deben estar con correas.

¿Preguntas? / Questions?

LADPW: Grace Yu

(626) 458-6139

Water Resources Division

County of Los Angeles

Department of Public Works

P.O. Box 1460

Alhambra, CA 91802



Did you know that the Big Tujunga Wash is a protected "forest"?

Big T, as we like to call it, is maintained by the County of Los Angeles Department of Public Works (LADPW). Big T is so unique that there are regulations to protect it from destruction and abuse. We hope that by learning more about Big T, you'll agree that these regulations make sense.

¿Sabía usted que el Big Tujunga Wash es un "bosque" protegido?

Big T, como nos gusta llamarlo, es mantenido por el Departamento de Obras Públicas del Condado Los Angeles (LADPW). Big T es tan único que hay regulaciones para protegerlo de la destrucción y el abuso. Estas regulaciones provienen del Gobierno Federal, el Estado de California, y del gobierno local. Esperamos que al aprender más sobre Big T, estará de acuerdo en que estas regulaciones tienen sentido.

Big T is like a small island

It is surrounded by a large city. Roads, highways, and houses can be found just outside of Big T that are not suitable habitat for Big T's animals.

The plants and many of the animals that live here stay here. For several species of birds, Big T is an important resting place during their migration. For fish, Big T is their only home.

Over time the island has gotten smaller and smaller. Big T is sensitive to changes that come from altering or changing habitat. These changes can cause important habitat to disappear. When habitat disappears, animals disappear.

Big T es como una isla pequeña

Está rodeado de una ciudad grande. Caminos, carreteras, y casas se pueden encontrar a los alrededores de Big T que no ofrecen hábitat adecuado para los animales de Big T.

Las plantas y muchos de los animales que habitan este lugar se quedan aquí. Para varias especies de aves, Big T es un importante lugar de descanso durante su migración. Para los peces, Big T es su único hogar.

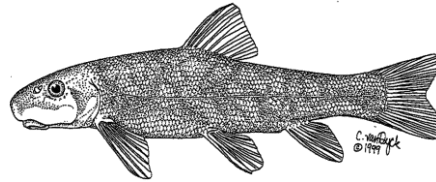
Con el tiempo la isla se ha hecho más pequeña. Big T es sensible a los cambios de su hábitat. Estos cambios pueden causar que un hábitat tan importante desaparezca. Cuando esto sucede los animales y las plantas también pueden desaparecer.

There is no place like Big T

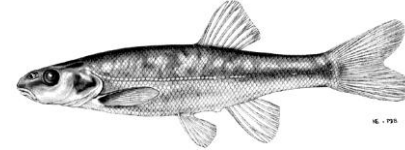
Big T is unique because of the plants and animals that live here. Several of these animals are so rare that regulations have been made to protect where they live. This means that the plants, water, soil, and rocks that make up their homes (or habitat) must not be disturbed or altered.

No hay lugar como Big T

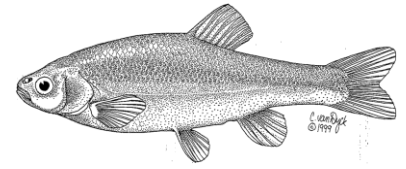
Big T es único por las plantas y los animales que viven aquí. Varios de estos animales son tan únicos que se han hecho regulaciones para proteger el lugar donde viven. Esto significa que las plantas, el agua, la tierra, y las piedras que componen sus hogares (o hábitat) no debe ser dañado.



Santa Ana sucker
(*Catostomus santaanae*)



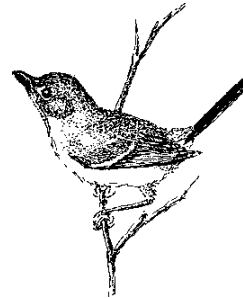
Santa Ana speckled dace /
Carpita pinta
(*Rhinichthys osculus*)



Arroyo chub
(*Gila orcutti*)



Southwestern
willow flycatcher
(*Empidonax traillii extimus*)



Bell's vireo
(*Vireo bellii pusillus*)



California Sycamore
(*Platanus racemosa*)



Black willow (*Salix nigra*)

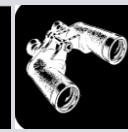
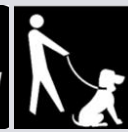
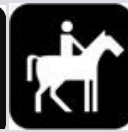
Did you know that these plants and animals rely on each other to survive? And did you know that this community could one day disappear if we don't protect it?

¿Sabía usted que estas plantas y animales dependen de unos a otros para sobrevivir? ¿Y sabía usted que un día esta comunidad podría desaparecer si no la protegemos?

No dams/No presas



YES/SÍ



NO!

